

# EN / MAINTENANCE GUIDELINES FOR COUNTERTOPS

## QUARTZ COMPOSITE

Quartz composite is an industrially produced stone material. The main ingredient, quartz, is compressed using a binding agent and dyes. Commonly occurring features of quartz composite include different pigmentations, small pores and hairline polishing scratches in the one-coloured material, this does not affect the quality of the product.

For daily cleaning use damp cloth and a mild detergent. A few times a year: use Cif with a damp cloth or small sponge (non-abrasive) for more intensive cleaning. Remove heavy soiling and stains as soon as possible. Avoid contact with acetone and aggressive cleaning agents such as metal polish, drain cleaner and other corrosive substances, do not use detergents with pH value < 4 or > 10.

In case of severe stains and discolouration, use Cif Cream or similar and a damp cloth. Cleaning agents should always be tested first on a small area.

## CORIAN®

A countertop made of Corian® is not completely maintenance-free, but it only needs minimal care to keep it looking clean and fresh. For daily cleaning, it is sufficient to wipe down Corian® with a damp cloth and water. Water and washing-up liquid will remove most stains and grease. Every now and then, the entire surface should be cleaned thoroughly to maintain its even sheen. Corian® is repairable in the event of mechanical damage to the surface.

## DEKTON®

Dekton countertops require very little maintenance. We recommend regular cleaning with a soft sponge, warm water and Swedish liquid rosin soap, Grön Såpa. You can use the majority of pH-neutral detergents. The best method for tough stains is to scrub the surface using a detergent, and then rinse with warm water.

# NO / VEDLIKEHOLDSRÅD FOR BENKEPLATER

## KVARTSKOMPOSITT

Til den daglige rengjøringen bruk en klut og mildt rengjøringsmiddel. Test alltid rengjøringsmiddelet på et begrenset område først. Fjern flekker fra neglelakk, hårfargingsmiddel, kaffe og vin umiddelbart. Til riper, vanskelige flekker eller misfarginger, bruk den medfølgende slipekluten, skyll med vann og tørk av med en klut. Bruk slipekluten over hele servanten for å få en jevn og fin matt overflate. Skal du kjøpe ny slipeklut, anbefaler vi slipeklut medium rød. For å sikre en langvarig matt effekt bør du årlig rengjøre hele servanten med slipekluten.

Servanten må ikke utsettes for vann som overstiger 65°C, da kan det oppstå sprekkdannelser. Unngå å plassere varme gjenstan-

der direkte på overflaten. Unngå kontakt med veldig sterke rengjøringsmidler, syrer, ammoniakk, klor og andre sterkt etsende produkter. Unngå å bruke skarpe gjenstander som kan skade overflaten.

## CORIAN®

En benkeplate av Corian® er heller ikke helt vedlikeholdsfri, men det kreves bare minimalt vedlikehold for at den skal se fin ut. I den daglige rengjøringen trenger du bare tørke av Corian® med en fuktig klut og vann. De fleste flekker og fettyper fjernes med vann og oppvaskmiddel. Hele overflaten bør rengjøres nøye nå og da for at glansen ikke skal utvikle seg ujevnt. Corian® kan repareres hvis overflaten skulle bli skadet av mekanisk påvirkning.

## DEKTON®

Benkeplater av Dekton krever svært lite vedlikehold. Vi anbefaler at du rengjør regelmessig med en myk kjøkkensvamp, grønnsåpe og varmt vann. De fleste pH-nøytrale rengjøringsmidler kan brukes. Gjenstridige flekker fjerner du lettest med rengjøringsmiddel og litt skrubbing for så å skylle av med varmt vann.

# SV / SKÖTSELRÅD FÖR BÄNKSKIVOR

## KVARTSKOMPOSIT

Kvartskomposit är ett industriellt framställt stenmaterial. Huvudingrediensen kvarts pressas samman med ett bindemedel samt färgämnen. Vanligt förekommande drag i kvartskomposit är bland annat olika pigmentbildningar, små porer, hårfina poleringsrepor samt små färgprickar i de enfärgade materialen. Detta påverkar inte kvaliteten på produkten.

För den dagliga rengöringen använd fuktig trasa och mildt rengöringsmedel. Vid svåra fläckar eller för en mer intensiv rengöring ett par gånger om året kan du använda Cif Cream eller liknande på fuktig trasa eller svamp. Testa alltid rengöringsmedlet på liten yta. Använd inga rengöringsmedel med Ph-värde < 4 eller > 10.

Avlägsna kraftig nedsmutsning och fläckar och så fort som möjligt. Undvik kontakt med aceton och med aggressiva rengöringsmedel som till exempel metallpolish, propplösare och andra frätande ämnen.

## CORIAN®

En bänkskiva av Corian® är inte heller helt underhållsfri, men det krävs bara minimal skötsel för att den ska se fräsch ut. För den dagliga rengöringen räcker det att torka av Corian® med en fuktig trasa och vatten. De flesta fläckar och fett tas bort med vatten och diskmedel. Hela ytan bör rengöras noggrant då och då, för att lustern inte skall utvecklas ojämnt. Corian® kan repareras, om ytan skulle skadas av mekanisk åverkan.

## DEKTON®

Bänkskivor av Dekton kräver väldigt lite skötsel. Vi rekommenderar att du rengör regelbundet med en mjuk kökssvamp, grönsåpa och varmt vatten. Flertalet PH-neutrala rengöringsmedel kan användas. Vid tuffa fläckar är den bästa metoden att tvätta av ytan med hjälp av rengöringsmedel och att skrubba lite extra för att sedan skölja med varmt vatten.

# DA / PLEJEANVISNINGER FOR BORDPLADER

## KVARTSKOMPOSIT

Kvartskomposit er et industrielt fremstillet stenmateriale. Hovedingrediensen kvarts presses sammen med et bindemiddel og farvestoffer. Almindeligvis forekommende træk i kvartskomposit omfatter forskellige pigmentformationer, små porer, hårtynde poleringsridser og små farveprikker i de ensfarvede materialer. Dette påvirker ikke produktets kvalitet.

Til daglig rengøring skal du bruge en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Ved svære pletter eller til en mere intensiv rengøring et par gange om året kan du bruge Cif Cream eller lignende på en fugtig klud eller svamp. Test altid rengøringsmidlet på et lille område. Brug ikke rengøringsmidler med en Ph-værdi < 4 eller > 10.

Fjern kraftigt snavs og pletter så hurtigt som muligt. Undgå kontakt med acetone og med aggressive rengøringsmidler som metalpolish, proptrækkere og andre ætsende stoffer.

## CORIAN®

En bordplade af Corian® er heller ikke helt vedligeholdelsesfri, men kræver minimalt med pleje for at se frisk og pæn ud. Til den daglige rengøring rækker det at aftørre Corian® med en fugtig klud og vand. De fleste pletter og fedt fjernes med vand og opvaskemiddel. Hele overfladen bør dog rengøres omhyggeligt fra tid til anden for at glansen ikke skal udvikle sig ujævnt. Corian® kan repareres, hvis overfladen skulle blive beskadiget.

## DEKTON®

Bordplader af Dekton kræver meget lidt vedligeholdelse. Vi anbefaler, at du regelmæssigt rengør pladen med en blød køkkensvamp, grøn sæbe og varmt vand. De fleste PH-neutrale rengøringsmidler kan bruges. Ved mere stædige pletter er den bedste metode at vaske overfladen med lidt grovere rengøringsmiddel af typen Cif Cream eller Fix Universal og at skrubbe lidt ekstra for derefter at skylle efter med varmt vand.

# FI / PÖYTÄTASOJEN HOITO-OHJEET

## KVARTSIKOMPOSIITTI

KvartsiKOMPOSIITTI on teollisesti valmistettu kivimateriaali. Pääainesosa kvartsi puristetaan yhteen sideaineen ja väriaineiden kanssa. KvartsiKOMPOSIITTISSA yleisesti esiintyviä piirteitä ovat erilaiset pigmenttimuodostelmat, pienet huokokset, hiusten ohuet kiillotusnaarmut ja pienet väripisteet yksivärisissä materiaaleissa. Tämä ei vaikuta tuotteen laatuun.

Käytä päivittäiseen puhdistukseen kosteaa liinaa ja mietoa pesuainetta. Vaikeiden tahrojen poistamiseen tai intensiivisempään puhdistukseen pari kertaa vuodessa voit käyttää Cif Creamia tai vastaavaa kostealla liinalla tai sienellä. Testaa puhdistusainetta aina pienellä alueella. Älä käytä puhdistusaineita, joiden pH-arvo on < 4 tai > 10.

Poista lika ja tahrat mahdollisimman pian. Vältä kosketusta asetonin ja aggressiivisten puhdistusaineiden, kuten metallinkiillotusaineiden, viemärinavausaineiden ja muiden syövyttävien aineiden kanssa.

## CORIAN®

Corian®-pöytätaaso vaatii myös huoltoa, mutta sen kauniina pitäminen on helppoa. Päivittäiseksi hoidoksiriittää, että pyyhit Corian®-pinnan kostealla liinalla ja vedellä. Suurin osatahroista ja rasvasta lähtee poisvedellä ja astianpesuaineella. Koko pinta on puhdistettava perusteellisesti aika ajoin, jotta kiilto säilyy tasaisena. Corian®-pinta voidaan korjata, jos se vaurioituu mekaanisesti.

## DEKTON®

Dekton-pöytätaasot vaativat vain vähän hoitoa. Suosittelemme, että puhdistat ne säännöllisesti pehmeällä sienellä, mäntysuovalalla ja lämpimällä vedellä. Voit käyttää useimpia pH-neutraaleja puhdistusaineita. Vaikeiden tahrojen poistaminen sujuu parhaiten niin, että peset pinnan puhdistusaineella hangaten sitä samalla hieman enemmän ja huuhtelemalla pinnan sitten lämpimällä vedellä.